

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 décembre 2012

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC MRC DE BROME-MISSISQUOI

Une séance ordinaire s'est tenue à l'Hôtel de Ville, le lundi 3 décembre 2012, à compter de 19 h 00. Les membres du conseil formant quorum sous la présidence du maire Monsieur Jacques Ducharme selon les dispositions du *Code municipal*.

Sont présents les conseiller(ère)s suivant(e)s :

Messieurs	Gérald Van de Werve	Louis Roy
	Pierre Parent	Jean Lévesque
Madame	Michèle Desmarais	

Est absent le conseiller Charles Crawford.

Madame Anne Pouleur, directrice générale et secrétaire-trésorière est présente.

RÉS 220-12-12 - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Gérald Van de Werve,
Appuyé du conseiller Louis Roy
Et résolu à l'unanimité

QUE : Ce Conseil adopte l'ordre du jour tel que présenté ci-dessous en retirant les points suivants :

- Salaire de la directrice générale
- Adoption du règlement no 141-12-12 portant sur la régie interne de la rédaction au procès-verbal des votes exprimés au conseil municipal
- Suivi du comité des sentiers – accès au Mont Pinnacle
- Impact budgétaire des orientations générales pour 2013
- Information du maire sur ses activités à la MRC
- Consultation des conseillers sur tous les dossiers de la municipalité
- Abattage d'un arbre 1, rue Principale – mesure d'urgence

- 1) Adoption de l'ordre du jour.
- 2) Adoption du procès-verbal du 5 novembre 2012.
- 3) Suivis et infos du maire :
 - 3.1 Changement du système téléphonique
 - 3.2 Tour cellulaire Bell Canada
 - 3.3 Budget MRC Brome-Missisquoi
 - 3.4 Ferme expérimentale
 - 3.5 Rencontre Xplornet
 - 3.6 Budget 2012
- 4) Correspondance.
 - 4.1 Demande d'implication financière de la Municipalité à la Société d'histoire de Stanbridge East
 - 4.2 Demande de prise en charge du déneigement et de l'entretien du chemin Jobin
 - 4.3 Compteurs intelligents – Lettre de Rodolfo Hevia
- 5) Adoption de la liste des comptes à payer.
- 6) Demande d'une dérogation mineure no 12-003 au 1, chemin du Diable

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 décembre 2012

- 7) Demande de permis de rénovation no 12-027 aire PIIA au 49, rue Principale
- 8) Demande de permis de rénovation no 12-029 aire PIIA au 23, rue Principale
- 9) Demande de permis de reconstruction no 12-028 aire PIIA au 11, chemin St-Armand
- 10) Érection d'une clôture Parc Dwyer aire PIIA no 12-030
- 11) Adoption du calendrier 2013 des séances ordinaires du conseil municipal
- 12) Achat d'un bunker
- 13) Achat de matériel de premiers soins
- 14) Mise en vente du camion incendie Ford CTV 1984
- 15) Avis de motion au règlement RM 460(12) règlement concernant la paix, l'ordre et les nuisances
- 16) Travaux de voirie relatifs à la taxe d'accise
- 17) Adoption du règlement 139-12-12 code d'éthique et déontologie des employés de la Municipalité de Frelighsburg
- 18) Adoption de la politique contre le harcèlement au travail
- 19) Étude Génivar – Branchement aux infrastructures municipales, Maison de la Pomme
- 20) Dépôt du rapport mensuel de l'inspecteur en bâtiment
- 21) Varia
 - 28.1 Jugement de la Cour du Québec Christine Booth et Daniel Janulewicz -c.- Municipalité de Frelighsburg et Als
 - 28.2 Fermeture du bureau période des fêtes
 - 28.3 Horaire Hôtel de Ville
 - 28.4 Page web
 - 28.5 Abri tempo
- 22) Questions des contribuables
- 23) Levée de la séance

ADOPTÉ

RÉS 221-12-12 - ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 5 NOVEMBRE 2012

Il est proposé par le conseiller Pierre Parent,
Appuyé du conseiller Jean Lévesque
Et résolu à l'unanimité

D' : Adopter le procès-verbal du 5 novembre 2012 tel que rédigé par la directrice générale.

ADOPTÉ

SUIVIS ET INFOS DU MAIRE

Monsieur Jacques Ducharme donne des informations à l'assemblée sur les points suivants :

- 3.1 Changement du système téléphonique
- 3.2 Tour cellulaire Bell Canada
- 3.3. Budget MRC Brome-Missisquoi
- 3.4 Ferme expérimentale
- 3.5 Rencontre Xplornet
- 3.6 Budget 2012

Frelighsburg, le 3 décembre 2012

CORRESPONDANCE

RÉS 222-12-12 – DEMANDE D'IMPLICATION FINANCIÈRE DE LA MUNICIPALITÉ À LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE STANBRIDGE EAST

Il est proposé par le conseiller Pierre Parent,
Appuyé du conseiller Louis Roy
Et résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité de Frelighsburg n'a pas les moyens ni le mandat municipal permettant de prendre une demande de soutien régional.

ADOPTÉ

RÉS 223-12-12 – DEMANDE DE PRISE EN CHARGE DU DÉNEIGEMENT ET DE L'ENTRETIEN DU CHEMIN JOBIN

Il est proposé par le conseiller Gérald Van de Werve,
Appuyé du conseiller Louis Roy
Et résolu à l'unanimité

ATTENDU la demande écrite de Madame Michèle Jobin et de Monsieur John Roy, en date du 9 novembre 2012, concernant la prise en charge, par la Municipalité, du déneigement et de l'entretien du chemin Jobin;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Gérald Van de Werve,
Appuyé du conseiller Louis Roy
Et résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité de Frelighsburg avise les propriétaires du 25, chemin Jobin, que le conseil municipal ne prendra pas en charge le déneigement d'un chemin privé.

ADOPTÉ

COMPTEURS INTELLIGENTS – LETTRE DE RODOLFO HEVIA

La Municipalité reçoit une lettre demandant de prendre position dans le dossier des compteurs intelligents d'Hydro-Québec. Une étude de la demande sera effectuée.

RÉS 224-12-12 – ADOPTION DES COMPTES À PAYER

Il est proposé par la conseillère Michèle Desmarais,
Appuyé du conseiller Jean Lévesque
Et résolu à l'unanimité

QUE : Ce conseil paye et adopte la liste des factures décrites ci-dessous :

2212	ANNULÉ		
2213	ANNULÉ		
2214	Bell Canada	Téléphone mensuel	1 149.77 \$
2215	Anne Pouleur	Immatriculation camion poste de commandement	319.40 \$
2216	Steven Picher	Entretien voirie	757.05 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 décembre 2012

2217	ANNULÉ		
2218	Poste Canada	Médiaposte rapport financier 2012	108.77 \$
2219	Dominique Vachon	Remboursement de taxes	742.39 \$
2220	Dominique Vachon	Remboursement de taxes	2 222.78 \$
2221	Steven Picher	Entretien voirie	679.80 \$
2222	Poste Canada	Médiaposte Messenger déc.	108.77 \$
2223	Acklands Grainger Inc.	Lampes, strobe light red	698.20 \$
2224	Add Tech Électronique Inc.	Équip divers communications	459.25 \$
2225	Groupe ADE (Le)	Recherche fuite 20 Selby	620.87 \$
2226	Alphonse Van Herck	Capture 2 castors	100.00 \$
2227	Aquatech Inc.	Opération usine eau potable, indexation trav. Divers sept-oct 2012, vérif alarme	3 051.45 \$
2228	Article promotionnel Daniel Dupuis	Insignes identif pompiers	316.18 \$
2229	Association des plus beaux villages du Québec	Cotisation annuelle	633.00 \$
2230	Blair Staples	Embellissement par cet entretien patinoire	695.00 \$
2231	Benoît St-Jean	Élagage, émondage 46 Princ.	400.75 \$
2232	Câble Axion Digitel Inc.	Internet mensuel	206.79 \$
2233	Carrière Dunham	Asphalte	28.74 \$
2234	Centre du pneu F.M.L. Inc.	Changement pneu	1 052.02 \$
2235	Chevrier Laporte & Ass Inc.	Modif police usines, pompage & ass camion Freightliner 2013	4 421.40 \$
2236	Commission scolaire du Val des Cerfs	Frais utilisation locaux école St-François d'Assise	3 449.25 \$
2237	Communication Plus	Micro	69.68 \$
2238	Copie Tek	Art. bureau	112.74 \$
2239	CSE Incendie et Sécurité Inc.	Bottes caoutchouc, vêtements, sac transport	451.74 \$
2240	Nopac Environnement	Cueillette mensuelle déchets	162.55 \$
2241	Bruno De Kinder	Messenger novembre	233.00 \$
2242	ABCDE Internet Inc.	Serv. Postaux nov 2012	332.45 \$
2243	Desjardins Sécurité Financière	Cotisations nov 2012	712.40 \$
2244	Dicom Express	Serv messagerie	57.48 \$
2245	Donald Carey	1er vers entretien chemins hiver et remb boîte aux lettres	51 919.95 \$
2246	Duotel Inc.	Branch internet maire + 46 Principale (2) & install internet B. De Kinder 46 Principale	909.37 \$
2247	Les Entreprises électriques Bedford	Éclairage rue, Grammar School & installation génératrice, antenne	1 767.45 \$
2248	Excavation St-Pierre & Tremblay	Contrat exploitation oct 2012	1 897.09 \$
2249	Fabrique St-François d'Assise	Location garage et électricité	3 934.00 \$
2250	Fédération québécoise des municipalités	Messagerie Dicom août 2012 & Confér web A. Pouleur	210.53 \$
2251	FM Formules municipales	Feuilles livre minutes	253.54 \$
2252	Germain Jetté Machineries	Pièces et main d'œuvre	230.02 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 décembre 2012

	Inc.		
2253	Gestim Inc.	Inspection, permis, certificats	2 041.56 \$
2254	Groupe Maska	Chauffe moteur génératrice, changement chargeur camion 781, art nettoyage et équip divers	181.70 \$
2255	Impressions DF	Impression Messenger nov	100.55 \$
2256	J.A. Beaudoin Const. Ltée	Grattage, mise en forme chemins	8 501.35 \$
2257	J.O. Lévesque Inc.	Lumières de Noël, pièces acc. service incendie	874.77 \$
2258	Raymonde Jouvin	Surv gym, ouverture portes nov	260.00 \$
2259	Lab. D'analyses S.M. Inc.	Analyses d'eau	60.94 \$
2260	Les Équipements Lagüe Ltée	Répar., entretien tracteurs	3 106.59 \$
2261	Lamothe Énergie Inc.	Diesel	685.66 \$
2262	Les Pompages West Brome Inc.	Vidange fosse septique 46 Principale	201.21 \$
2263	Martin & Lévesque Inc.	Vêtements pompiers	313.88 \$
2264	Linda Tétreault	Contrat entretien nov 2012	624.75 \$
2265	Médias Transcontinental S.E.N.C.	Le Guide (Règlement & Exercice financier)	704.57 \$
2266	Nutri-Vert (2003) inc.	Tourbe suppl. Dwyer	108.54 \$
2267	Papeterie L'Écologic Enr.	Art. papeterie	265.49 \$
2268	Paradis Lemieux Francis Avocats	Serv. Prof. Du 15-06 au 22-08 2012	310.43 \$
2269	Anne Pouleur	Petite caisse nov 2012	172.67 \$
2270	Les Pétroles Dupont Inc.	Entretien fournaise Hôtel de ville	93.13 \$
2271	PG Solutions Inc.	Surplus de temps de soutien 2012 & 2 formations web A. Pouleur	1 552.17 \$
2272	Francis Picard	Config. Courriel coordonnatrice, main d'œuvre tech informatique	119.00 \$
2273	Plantation des Frontières	Embellissement parcs	63.24 \$
2274	Propane du Suroît	Contrat propane et branchement génératrice	1 014.16 \$
2275	Régie intermunicipale d'élimination	Gros rebuts	27.55 \$
2276	Remorquage Roger Courchesne	Transport tracteur aller- retour Pike River	160.96 \$
2277	Rhéal Raymond	Frais déplac voirie	87.75 \$
2278	Services mécaniques Martin Jetté	Inspection camions 781, 761, 721	218.45 \$
2279	Soudure Brault Inc.	Entretien camions	100.89 \$
2280	SPA des Cantons	Capture 4 chatons	60.00 \$
2281	Techno-Contrôle 2000 Inc.	Recharge cyl air comprimé, extincteurs	176.48 \$
2282	Télé-Page	Serv téléavertissement	150.01 \$
2283	Ville de Cowansville	Facturation Loisirs automne 2012	14 364.06 \$
2284	Ville de Bromont	Formation, examen pompier	1 295.29 \$
2285	Ville de Dunham	Contrat collecte ordures	6 433.14 \$
2286	Y. Gosselin & Fils Ltée	Pièces et access divers	594.56 \$
2287	Ministre des Finances	Constitution pers morale	231.00 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 décembre 2012

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la municipalité dispose des crédits pour payer la dépense décrite plus-haut.

ADOPTÉ

RÉS 225-12-12 - DEMANDE D'UNE DÉROGATION MINEURE NO 12-003 AU 1, CHEMIN DU DIABLE

Il est proposé par le conseiller Gérald Van de Werve,
Appuyé du conseiller Louis Roy
Et résolu à l'unanimité

QUE : Ce conseil autorise la dérogation mineure en faveur de la propriété de Nicole Bélanger, située au 1, chemin du Diable;

QUE : Ce conseil autorise l'émission du permis no 12-003 en regard de la reconstruction d'une maison unifamiliale d'une superficie d'implantation de 253,82 mètres carrés et ce, à 354,1 mètres de l'emprise du chemin du Diable.

ADOPTÉ

RÉS 226-12-12 - DEMANDE DE PERMIS DE RÉNOVATION AIRE PIIA NO 12-027 - 49, RUE PRINCIPALE

Il est proposé par le conseiller Gérald Van de Werve,
Appuyé du conseiller Louis Roy
Et résolu à l'unanimité

QUE : Ce conseil autorise l'émission du permis no 12-027 conformément aux dispositions du règlement no 116-06-2010 intitulé Plan d'implantation & d'intégration architecturale (PIIA) pour la modification des ouvertures du bâtiment principal au 49, rue Principale.

ADOPTÉ

RÉS 227-12-12 - DEMANDE DE PERMIS DE RÉNOVATION AIRE PIIA NO 12-029 - 23, RUE PRINCIPALE

Il est proposé par le conseiller Gérald Van de Werve,
Appuyé du conseiller Louis Roy
Et résolu à l'unanimité

QUE : Ce conseil autorise l'émission du permis no 12-029 conformément aux dispositions du règlement no 116-06-2010 intitulé Plan d'implantation & d'intégration architecturale (PIIA) pour le remplacement des fenêtres au 23, rue Principale.

ADOPTÉ

RÉS 228-12-12 - DEMANDE DE PERMIS DE RECONSTRUCTION AIRE PIIA NO 12-028 - 11, CHEMIN ST-ARMAND

Il est proposé par le conseiller Gérald Van de Werve,
Appuyé du conseiller Louis Roy
Et résolu à l'unanimité

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 décembre 2012

QUE : Ce conseil autorise l'émission du permis no 12-028 conformément aux dispositions du règlement no 116-06-2010 intitulé Plan d'implantation & d'intégration architecturale (PIIA) pour la reconstruction et la modification d'une partie de la résidence au 11, chemin St-Armand.

ADOPTÉ

ÉRECTION D'UNE CLÔTURE PARC DWYER AIRE PIIA NO 12-030

La recommandation du CCU est reçue. La décision est remise au caucus.

RÉS 229-12-12 - ADOPTION DU CALENDRIER 2013 DES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL MUNICIPAL

Il est proposé par le conseiller Jean Lévesque,
Appuyé de la conseillère Michèle Desmarais
Et résolu à l'unanimité

CONSIDÉRANT la résolution 780-12-11 adoptée par les membres du conseil le 5 décembre 2011;

CONSIDÉRANT QUE l'article 148 du Code municipal du Québec prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Jean Lévesque,
Appuyé de la conseillère Michèle Desmarais
Et résolu à l'unanimité

QUE : Le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour 2013;

QUE : Les séances se tiendront le lundi et/ou mardi, à 19 h 00 :

14 janvier 2013	4 février 2013
4 mars 2013	8 avril 2013
6 mai 2013	3 juin 2013
8 juillet 2013	Congé du conseil
9 septembre 2013	Mardi, 1er octobre 2013
11 novembre 2013	2 décembre 2013

QU' : un avis public du contenu du présent calendrier soit publié conformément à la loi qui régit la municipalité.

ADOPTÉ

RÉS 230-12-12 - ACHAT D'UN BUNKER

Il est proposé par le conseiller Louis Roy,
Appuyé de la conseillère Jean Lévesque
Et résolu à l'unanimité

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 décembre 2012

QUE : La Municipalité de Frelighsburg achète un bunker chez l'Arsenal au montant de 1 897,09 \$, incluant les taxes, en remplacement d'un bunker qui ne rencontre plus les normes;

QUE : Cette dépense est affectée au poste de dépense 02-22000-644 Dépenses potentielles.

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la municipalité dispose des crédits pour payer la dépense décrite plus-haut.

ADOPTÉ

RÉS 231-12-12 - ACHAT DE MATÉRIEL DE PREMIERS SOINS

Il est proposé par le conseiller Louis Roy,
Appuyé du conseiller Gérald Van de Werve
Et résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité de Frelighsburg achète du matériel de premiers soins chez Aréo-Feu au montant de 919,40 \$, taxes incluses;

QUE : Cette dépense est affectée au poste de dépense 02-22000-644 Dépenses potentielles.

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la municipalité dispose des crédits pour payer la dépense décrite plus-haut.

ADOPTÉ

RÉS 232-12-12 - MISE EN VENTE DU CAMION INCENDIE FORD CTV 1984

Il est proposé par le conseiller Jean Lévesque,
Appuyé du conseiller Gérald Van de Werve
Et résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité de Frelighsburg met en vente le camion incendie Ford CTV 1984 faisant suite à la mise en circulation du poste de commandement Freightliner 2013.

AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT RM 460(12) CONCERNANT LA PAIX, L'ORDRE ET LES NUISANCES

Je, Jean Lévesque, conseiller municipal donne avis de motion qu'à une prochaine séance du conseil sera présenté le règlement RM 460(12) concernant la paix, l'ordre et les nuisances.

L'objet de l'adoption du règlement est de modifier l'article 3 pour que le tir au fusil soit soumis à un rayon de 150 mètres au lieu de celui de 300 mètres prescrit au règlement.

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 décembre 2012

RÉS 233-12-12 – TRAVAUX DE VOIRIE RELATIFS À LA TAXE D'ACCISE

Il est proposé par le conseiller Louis Roy,
Appuyé du conseiller Jean Lévesque
Et résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité de Frelighsburg engage Avizo Experts-Conseils pour réaliser l'inspection des chemins municipaux et les documents d'appel d'offres relatifs à l'obtention de la taxe d'assise, conformément à la proposition soumise à la Municipalité en date du 21 novembre 2012, numéro INF-294-1A12, au montant incluant les taxes de 20 695,50 \$.

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la municipalité dispose des crédits pour payer la dépense décrite plus-haut.

ADOPTÉ

RÉS 234-12-12 – ADOPTION DU RÈGLEMENT 139-12-12 CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES EMPLOYÉS DE LA MUNICIPALITÉ DE FRELIGHSBURG

ATTENDU QUE la Municipalité a rempli toutes les conditions requises à la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Pierre Parent,
Appuyé de la conseillère Michèle Desmarais
Et résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité de Frelighsburg adopte le Règlement 139-12-12 portant sur le « Code d'éthique et de déontologie des employés de la Municipalité de Frelighsburg ».

ADOPTÉ

ADOPTION DE LA POLITIQUE CONTRE LE HARCÈLEMENT AU TRAVAIL

Après discussions, monsieur Jacques Ducharme demande le vote.

Les conseiller(ère)s Michèle Desmarais, Pierre Parent et Gérald Van de Werve votent contre.

Les conseillers Jean Lévesque, Louis Roy et le maire Jacques Ducharme votent pour.

La politique n'est pas approuvée. Le Maire consultera sur la suite à donner à ce point de l'ordre du jour.

ÉTUDE GENIVAR – BRANCHEMENT AUX INFRASTRUCTURES MUNICIPALES, MAISON DE LA POMME

Reporté.

Frelighsburg, le 3 décembre 2012

DÉPÔT DU RAPPORT MENSUEL DE L’INSPECTEUR EN BÂTIMENT

Le rapport mensuel de l’inspecteur en bâtiment est déposé à la table du conseil.

VARIA

JUGEMENT DE LA COUR DU QUÉBEC « CHRISTINE BOOTH ET DANIEL JANULEWICS -C.- MUNICIPALITÉ DE FRELIGHSBURG ET ALS

Remis.

RÉS 235-12-12 – FERMETURE DU BUREAU PÉRIODE DES FÊTES

Il est proposé par le conseiller Pierre Parent,
Appuyé du conseiller Gerald Van de Werve
Et résolu à l’unanimité

QUE : Le bureau municipal sera fermé du 24 décembre 2012 au 2 janvier 2013 inclusivement, pour la période des Fêtes.

ADOPTÉ

RÉS 236-12-12 – LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est résolu à l’unanimité,

DE : Lever la séance.

ADOPTÉ

La séance est levée à 22 h 00.

Jacques Ducharme Maire	Anne Pouleur Directrice générale Secrétaire-trésorière
---------------------------	--

